

# El grano de arena

nº 89 – Miércoles 23 de mayo de 2001.

## ¡EL MUNDO NOS PERTENECE!

En este número

- 1.- Noticias de Rusia
- 2.- Noticias de Hungría
- 3.- Contra los despidos de conveniencia bursátil
- 4.- Noticias breves de la OMC
- 5.- El mundo nos pertenece
- 6.- A la libertad por la regulación
- 7.- Crisis en Turquía

### Síntesis

**1. Noticias de Rusia:** Entrevista a una dirigente sindical rusa que nos habla de su ambiente y de su situación. Explica especialmente la importancia de haber creado una "sección de la mujer" dentro de su empresa y de su organización sindical. **2. Noticias de Hungría:** Relato de un viaje a Hungría de un miembro de ATTAC. El país se encuentra fustigado por el "nacionalismo" y el "liberalismo", situación que no permite desarrollarse a la izquierda. Existe sin embargo alguna esperanza. **3. Contra los despidos de conveniencia bursátil:** Surge una nueva forma de capitalismo en el contexto de la globalización financiera: el "capitalismo accionario" cuyo objetivo es el enriquecimiento financiero de las empresas y de sus accionistas. Son sus principales características: el papel principal de los mercados financieros y especialmente los accionarios; la preponderancia del poder accionario y la introducción de nuevas formas de "gobierno empresarial"; la aplicación de nuevas estrategias orientadas hacia la creación de "valores accionarios" cuya consecuencia directa son los despidos de conveniencia bursátil. **4. Noticias breves de la OMC:** Entre otras las grandes maniobras tendientes a lanzar un nuevo ciclo de negociaciones globales a partir de la reunión ministerial a realizarse en Qatar; no se admiten los principios de precaución y el etiquetado en el marco de las reglamentaciones; las negociaciones se hallan en un punto muerto. **5. El mundo nos pertenece:** El 30 de noviembre de 1999, decenas de miles de manifestantes asombraron desde Seattle a todo el mundo. Al año siguiente se multiplicaron las manifestaciones en Francia, Millau o Niza como en los demás continentes ¿Se trata acaso de una crisis pasajera o de un movimiento más profundo? **6. A la libertad por la regulación:** Un genuino mercado libre es evidentemente aquel que es libre para todos, no aquel en que los poderosos son libres para exprimir la vida económica de todos los demás. **7. Crisis en Turquía:** ¿Es la necesidad de desregulación la que provoca las crisis? O ¿son las crisis las que propician la desregulación?

### 1. Noticias de Rusia

TESTIMONIO DE TATIANA STUKAN, PRESIDENTE DEL COMITÉ DE "MUJERES" DEL SINDICATO DE LA FÁBRICA DE MOTORES TUTAEV (TMZ).

Pregunta: *¿En qué condiciones trabajan las mujeres en la fábrica?*

T.S.: Es un horror. Frío en invierno y calor en verano. Faltan los techos. No nos dan ropa de trabajo. Los pisos son resbaladizos. En algunos talleres esto resulta muy peligroso. Existe una comisión de higiene y seguridad en el sindicato

pero no sé qué es lo que hace. Yo misma les he informado sobre el deplorable estado en que se hallan algunos talleres en que la mayoría de las trabajadoras son mujeres y no creo que se hallan ocupado. Los baños siguen en el mismo estado que hace treinta años. Y el comedor está en un estado deplorable: no puedo ni siquiera permanecer cinco minutos allí. Por el contrario las oficinas de los directivos han sido acondicionadas y renovadas varias veces.

P.: *¿Cuál es el salario promedio en la fábrica?*



attac

T.S.: El salario promedio es de alrededor de 1600-1700 rublos (400-425 Francos franceses) Pero se deben mencionar los salarios demenciales de los directores, tanto del director ejecutivo, como del director comercial como de los directores de los talleres. Hemos tratado de conocer sus montos pero hasta ahora sin resultado. Creemos que el sueldo del director es de 100.000 rublos (25000 Fr fr), De modo que el salario promedio nada tiene que ver con lo que cobran efectivamente los obreros.

P.: *¿Ha habido otras movilizaciones en la fábrica TMZ después de las de 1998?*

T.S.: Prácticamente ninguna. Primero se nos pagaba irregularmente pero a partir de marzo de 2000 lo hacen todos los meses. Los salarios son bajos pero se pagan regularmente. Esto nos ayuda bastante. Hoy no tengo un centavo pero sé que en pocos días recibiré mi salario. Hasta entonces me arreglaré. Antes era un horror. Nunca sabíamos cuando se nos iba a pagar. A veces nos pagan dos o tres veces al año. No sé verdaderamente cómo hacíamos para vivir. Nos daban bonos de aprovisionamiento en la fábrica, con los que solo podíamos comprar leche y pan, en los almacenes de la fábrica. El resto era mercadería que la fábrica recibía en trueque, aunque en cantidades irrisorias, que no eran suficientes para vivir.

P.: A consecuencia de las movilizaciones ustedes consiguieron ubicar un director elegido por los asalariados ¿cuáles son hoy en día los mecanismos de control del sindicato?

T.S.: La dirección es muy difícil de controlar especialmente a causa de la falta de informaciones. Cuando no se pagaban los salarios y la producción se hallaba en caída libre nos sublevamos porque era evidente que el director estaba tratando de destruir la fábrica. Además existe un grave problema en la fábrica: el robo. Como los obreros contemplaron el desguace de la fábrica por parte del director anterior, también lo hicieron. Y esto aún continúa de ambos lados. Pero aunque los obreros puedan llevarse los que le cabe en los bolsillos — los bolsos son controlados — los directores roban camiones enteros de material. Los empleados del servicio de guardia nos lo comunican, inclusive la cantidad de camiones que salen. Peor ¿qué podemos hacer? Cuando esto se denuncia a la dirección la respuesta es siempre la misma: "No estamos en conocimiento. Si llegamos a detectar algo habrá castigo" Solo los empleados de la guardia podrían testimoniar. Pero tienen miedo, no quieren hacerlo por temor a perder sus empleos.

En ese servicio existen muchos recambios y por lo tanto los empleados dejan pasar los camiones.

P.: *¿Existen despidos? Y ¿cuál es la posición del sindicato al respecto?*

Si, lamentablemente esto está comenzando. En el taller en que trabajo estaba a punto de llegar una orden de despidos indicando la cantidad a despedir, siendo nosotros los que deberíamos decidir a quién le tocaría recibir el telegrama. Esto constituye desde luego una clara manifestación de las presiones que ejerce la dirección. Y el sindicato manifestó su acuerdo en la última reunión sindical. Se está en tren de negociar la nueva convención colectiva. No sé si incluirá este punto. La próxima conferencia sindical tendrá lugar en mayo y entonces veremos. Pero por el momento está previsto despedir a 90 obreros este trimestre. Los despidos se hacen lentamente pero se hacen y la gente tiene miedo.

P.: *¿Por qué crearon un comité de "mujeres" en la fábrica Touaev?*

T.S.: Este Comité fue creado en diciembre de 2000 y está integrado por seis mujeres del comité sindical. Generalmente en los movimientos sociales las mujeres son más numerosas que los hombres. En 1998 el piquete se mantuvo gracias a las mujeres; los hombres eran unos pocos entre el 15 y el 20%. Esto se explica porque la mayor parte de los problemas los sufren las mujeres.: la producción, la vida doméstica, el bienestar familiar, la administración del hogar. Las mujeres trabajan y deben velar porque su familia pueda alimentarse. ¿Se dan cuenta ustedes de los sufrimientos de las mujeres en las actuales condiciones?. Los constante problemas de dinero, las urgencias en materia de alimentación, de ropa. Yo no puedo más. Resulta insoportable negar a los niños esto o aquello. Por lo general el marido entrega su salario a su mujer y se siente liberado de otra responsabilidad, tanto si aporta unos pocos o muchos kopecs. El se despreocupa del problema. Esto es lo que sucede en general aunque existen excepciones.

P.: *¿Cuáles son las iniciativas del comité? ¿Cuáles las relaciones con el sindicato?*

El Comité de "Mujeres" ha sido creado para tratar los problemas específicos que enfrentan las trabajadoras y luchar contra las discriminaciones que sufren. En los casos de despido o de traslado a lugares riesgosos para la



attac

salud, las más afectadas son las mujeres. Vamos a los talleres donde trabajan mujeres y les explicamos cuales son nuestras gestiones. Las mujeres reaccionan muy bien. Necesitan una estructura limpia en la que puedan discutir sobre sus problemas específicos. Hemos consultado ahombres y mujeres sobre cuales son sus propuestas para la convención colectiva que está por negociarse. Vamos a transmitírselas a la dirección sindical. Pero lo demás miembros de la dirección sindical nos miran por encima del hombro. Toleran nuestra existencia pero no circulan información sobre la constitución de nuestro comité. ¿Y qué influencia podremos ejercer sin el apoyo de los asalariados? La gente de los talleres está verdaderamente desmoralizada, aterrada por la idea de perder su trabajo, decepcionada por los resultados bastante relativos de las movilizaciones de 1998. ¡No tienen ni siquiera confianza en ellos mismos! Es horrible escuchar decir a un obrero calificado que no es nadie. Nuestra primera tarea es hablar con la gente, devolverles alguna dignidad, redinamizarla. Es lo que tratamos de hacer, comenzando por las mujeres, que son mejores receptoras a través del Comité de Mujeres.

Este informe puede leerse íntegramente en el n° 9. <http://attac.org/fra/inte/doc/russie9.htm>  
Realizado por los miembros del Grupo Internacional de ATTAC que se ocupa de Europa del este y Central.  
[groupe-est@attac.org](mailto:groupe-est@attac.org)

## 2. Noticias de Hungría

Primeros pasos hacia el lanzamiento de ATTAC-Hungría (23 de abril-12 de mayo 2001)

Aunque el debate sobre la globalización ha comenzado en Hungría hace algunos meses, solo se viene haciendo dentro de ciertas generalidades lo que muestra que muchos intelectuales se hallan bastante desinformados y que se hallan atrapados por las redes tendidas por las dos últimas legislaturas. La del Sr. Orbán (recibido por Bush en Washington a fines de abril), gobierno de derecha vinculado a la extrema derecha de inspiración fascista, que controla una considerable fracción de los medios, que difunde un discurso antiglobalización tradicionalista, aunque en la práctica le hace el juego a las multinacionales. Frente a este discurso los liberales defienden un discurso pro-globalización. La izquierda se halla fragmentada aunque es cada vez más consciente de los desafíos políticos en proximidad de los cronogramas electorales – las elecciones legislativas tendrán lugar dentro de un año – y tiende a orientarse hacia una alianza,

aun cuando esto parezca hasta ahora bastante dudoso. En el mayor de los sindicatos (MszoSZ) hasta ahora inactivo en la defensa de los trabajadores, comienza a despertar luego de la modificación del código de trabajo sancionado el marzo último y frente al peligro de verse totalmente eliminado de la escena si Orbán gana nuevamente las elecciones. Por primera vez después de diez años preconiza una renovación del movimiento sindical y el establecimiento de una alianza entre las seis confederaciones existentes. En cuanto a las perspectivas de concretar una alianza en el término de un año, parece haber aún bastante incertidumbre.

En cuanto a la integración del país en la Comunidad europea, la situación pareciera ser todavía más flagrante: por su parte el gobierno mantiene un doble discurso, por un lado acepta todos los condicionamientos europeos mientras que por otro crea regularmente fricciones con los países vecinos donde viven importantes comunidades húngaras e insiste en que Hungría “dispone de otros espacios fuera de la CE”. Este discurso siembra inquietud entre los liberales y la izquierda que ven deslizarse a su país hacia un proceso de balcanización y hacia una “heiderización” de Hungría. Esto los lleva a mantener un discurso que G.M. Tamás un filósofo muy citado llama el “euroblabla”, es decir aceptación y aprobación sin condiciones de todas las exigencias europeas.

Por lo general no existen debates públicos. La conocida corrupción de los círculos gubernamentales, los limitados poderes del parlamento y de los sindicatos, el control cada vez más desvergonzado de los medios sin olvidar las precarias condiciones materiales de un amplio sector de la población generan temor (exactamente como en 1989) entre los intelectuales antes que una actitud valiente y coordinada.

Las cuatro conferencias que dicté en Pecs (suroeste), Budapest, Szeged (sureste) y Szekesfehervar (centro-oeste) fueron escuchadas con mucho interés. El público se hallaba integrado principalmente por estudiantes de economía, de politología y de sociología en general poco o nada informados sobre la Tasa Tobin y sobre ATTAC. Mis conferencias como el film de ATTAC desataron discusiones sobre los mecanismos de la globalización financiera, sobre sus efectos sobre el funcionamiento de las instituciones democráticas, sobre la Unión europea y sobre las posibles formas de integración de Hungría.



attac

Mientras que en Pécs, Budapest y Szekesfehervar las conferencias solo tenían un interés educativo popular en Szeged encontré un grupo más activo de estudiantes que podrían convertirse en iniciadores de un primer grupo ATTAC local. Por otra parte encontré a la animadora de un festival de cine ambulante contra la mundialización, surgido en el Foro de Praga, a la que le hice entrega del film "Dólar, Tobin, Nasdaq, etc" con el objeto de que lo subtitule en húngaro y lo incorpore al programa (si no hubiere objeción por parte de ATTAC o de su autor).

Se realizaron varios contactos entre ellos con G. Tamas, un exliberal que rompió con su partido (Alianza de los Demócratas Libres) que se ha convertido en un referente y en una esperanza para la izquierda húngara. Muy conocido en los medios universitarios. Con E. Szalai, un economista independiente de izquierda, observador desde la caída del régimen comunista de los efectos de las multinacionales sobre la sociedad y la economía húngaras, sobre los que ha realizado análisis críticos. Ambos se mostraron muy interesados en las experiencias de ATTAC y con quienes se programó un coloquio franco-hungaro en fecha a definir.

En cuanto a la izquierda mantuve contacto con Gy. Sebestyen, quién se mostró interesado en estructurar una plataforma ATTAC con otros movimientos tales como: el Consejo de Cooperación de la Izquierda, el Consejo de Acuerdos Sociales, el Parlamento cívico, el Movimiento humanista, el Club de la Energía, la Alianza de Asociaciones para la protección del Medio Ambiente y la probabilidad de contactar al Sindicato de los Metalúrgicos y al Sindicato de Educación Popular y los de las Casas de la Cultura.

La toma de conciencia de la necesidad de unir a la izquierda, provocada por el reciente desplazamiento político del centro hacia la derecha, por el ataque del gobierno a los derechos sindicales y más recientemente por el asunto Danone (en la que juega un preponderante papel la globalización de la resistencia) despierta esperanzas de poder crear ATTAC en Hungría, aunque las actuales condiciones podrían dilatar su concreción.

Suzanne Körösi. [groupe-est@attac.org](mailto:groupe-est@attac.org)

### **3. Contra los despidos de conveniencia bursátil**

El 9 de junio ha sido la fecha elegida por varias intersindicales de empresas afectadas por las

reestructuraciones y los despidos para realizar una manifestación nacional en París. ATTAC se ha asociado a esta iniciativa organizada por los asalariados y sus organizaciones sindicales. Por lo tanto ATTAC que combate la lógica financiera del capitalismo accionario no podía estar ausente.

Reunidos en la Bolsa de Trabajo el 3 de mayo último junto a representantes de LU-Danone, Marks & Spencer y AOM, los trabajadores y militantes de varias organizaciones y sindicatos afirman la necesidad de realizar una gran concentración nacional contra los planes societarios en curso o en preparación y la prohibición de realizar despidos.

Esta manifestación es indispensable para alentar la movilización, ya precedida por numerosas manifestaciones, huelgas y paros de las empresas afectadas y que continuarán en las semanas subsiguientes. (marks&Spencer en Londres el 17 de mayo, Moulinex el 19, la CGT el 22, etc).

Esta concentración permitirá la convergencia y punto de partida de una movilización mayor contra los despidos que deberá ser masiva para impedir que sigan cayendo unos después de otros.

Es por eso que pedimos a todos los trabajadores y sindicalistas actuar en el seno de sus organizaciones para que se pronuncien y contribuyan a su realización y también a todas las confederaciones, partidos políticos y asociaciones que defienden los intereses del mundo del trabajo.

Frente a los despidos de conveniencia bursátil. El análisis y las propuestas de ATTAC:  
<http://attac.org/fra/asso/doc/doc58.htm>

### **4.- Noticias breves de la OMC**

#### **A.- ORD: Los EEUU condenados**

Un panel acaba de expedirse sobre las retriaciones estadounidenses a las importaciones paquistanies de hilo de algodón peinado entendiendo que contrariaban el Acuerdo sobre Textiles y Ropa (ATC).según los EEUU estas importaciones constituían un peligro para los fabricantes estadounidenses de productos similares o competitivos. Pero la ORD ha estado de acuerdo con las conclusiones del órgano de Vigilancia Textil (TMB) que había recibido la denuncia y había estimado que los EEUU no habían podido probar la existencia de una seria amenaza para sus industriales.



attac

B.- Ningún acuerdo del Codex sobre los principios de precaución.

La reunión se dividió cuando cierta cantidad de delegados insistió sobre el retiro de toda referencia sobre el principio de precaución relacionado con la alimentación y la salud humanas. Los EEUU antes de iniciarse la reunión había solicitado eliminar todas las secciones del Codees relacionadas mientras que la UE pretendía que el principio fuera claramente definido en la legislación alimentaria internacional. Un observador estimó que el Codees Alimentarius pareciera haberse transformado en el último campo de batalla de los negociadores comerciales antes que de los responsables de la salud.

C.- "Es la primera vez que me veo enfrentado a la realidad sobre el terreno"

Así lo reconoció un representante de la OMC en Asuntos Económicos, luego de haber asistido a una reunión en la que se trataba la incidencia de los acuerdos SFS (Sanitarios y Fito Sanitarios) y OTC (Obstáculos Técnicos al Comercio) sobre el acceso al mercado de los principales productos de exportación de los PVD basados en varios estudios de casos. Agregando luego que "En oportunidad de las reuniones del Comité SFS de la OMC es imposible discutir esos casos porque no conocemos las realidades en el terreno"

D.- China firma un acuerdo comercial preferencial.

Para hacerlo ha reunido a otros cinco países asiáticos (India, Corea del Sur, Laos, Sri Lanka y Bangladesh) en el acuerdo de Bangkok de 1975. Este acuerdo comprende reducciones tarifarias sobre cierta cantidad de productos. El acuerdo de Bangkok cubre productos alimenticios, de cuero y de vestimenta. Podrían unírseles Pakistan, Vietnam, Myanmar y Nepal.

E.- Estados Unidos se declaran a favor de la creación de una Comisión sobre energía en los tres países del NAFTA.

Para descomprimir los precios del petróleo en los EEUU, estos acaban de aceptar la creación de una comisión destinada a liberalizar el petróleo y el gas en la región. Según Bus: "A EEUU le falta energía mientras que Canadá la tiene en abundancia y también México si aplica la política correcta"

F.- Qatar solo acogerá a las personas acreditadas

El Emirato solo proporcionará 4400 visas de entrada a las personas acreditadas ante la Conferencia que se realizará en noviembre. No podrán asistir más que esas personas. Ha creído sin embargo adecuado manifestar que: "Qatar autorizará la organización de manifestaciones pacíficas durante la Conferencia"!!!!

G.- Preparativos para la próxima Conferencia de Qatar en el Consejo General.

El sr Harbison, su presidente ha presentado una lista de posibles temas de discusión durante las conferencias preparatorias. La mayor parte de los países han considerado que en julio se vería con claridad si el lanzamiento de las negociaciones comerciales globales a realizarse en Doha sería posible ( Llamado Plan A) o si la Conferencia Ministerial debería conformarse con tratar de hacer un balance de las discusiones planteadas (Plan B) La tarea más urgente para Harbison es clasificar los temas presentados por los miembros para definir su mejor ordenamiento e incorporarlos a la agenda de julio. Existen diferencias de apreciación relativas a su jerarquización. Algunos países como Pakistán, India y el Grupo de Países africanos opinan que la aplicación de los acuerdos y su reequilibramiento les parece como una urgente prioridad que puede afectar el avance en otros temas. Tanzania que interviene en nombre de los países menos desarrollados piensa que las discusiones no deberían comenzar basándose en la posibilidad de una nueva ronda. Estos países contrariamente a lo que pasó en Seattle no debieran ser excluidos de las sesiones en las que se realizan las más importantes consultas y decisiones. La agenda de Harbison ha generado frustraciones en países como la India y Pakistán, que piensan que los temas que deben ser abordados en las próximas dos conferencias reproducen lo que apoya Singapur, y que interpreta el deseo de muchos PVD de discutir prioritariamente la aplicación de los acuerdos.. algunos se preguntan simplemente si estos temas se hallarán incluidos en la agenda de una eventual nueva ronda.

H.- La Unión europea quiere redefinir " el test de necesidad" para los servicios.

El test de necesidad es considerado como uno de los temas clave del Grupo de Trabajo de Regulaciones Domésticas que se esfuerza por terminar el "trabajo inconcluso" de la Ronda Uruguay en el proceso de formulación de las reglas AGCS. Esta exigencia contenida en el art.VI/4 del AGCS sobre la regulación doméstica





attac

ha sido objeto de una comunicación de la UE que estima necesario redefinirla. El art. VI/4 (c) invita a desarrollar las necesarias disciplinas relacionadas con las reglamentaciones internas vinculadas a los pedidos de licencias, a las normas técnicas y a las exigencias de calificación para que estos no constituyan innecesarios obstáculos al comercio de Servicios. Este concepto, es horizontal por naturaleza, es decir que puede aplicarse a todos los sectores. Para la evaluación del impacto comercial de una regulación doméstica que recaiga sobre el art. VI/4 la UE invocó el concepto de "proporcionalidad" que ya utiliza en otros dominios. Según el mismo una medida no debiera ser considerada como más restrictiva al comercio que lo necesario si es proporcional al objetivo perseguido. De donde, mientras que el grado de restricción comercial autorizado depende del grado del objetivo específico deseado, la validez del objetivo político en sí mismo no debe ser evaluado. Traducido del texto, la definición de "necesidad" según la UE debe ser: " que no entorpezca más de lo necesario" o " no más restrictiva que lo necesario" preferentemente al concepto de "lo menos restrictivo para el comercio" Esto último según la UE "restringe desconsideradamente la elección de los instrumentos regulatorios disponibles"

#### L.- Pocos progresos sobre los OGM en el Codex

Reunidos en Ottawa, a principios de mayo, los delegados han progresado muy poco sobre el etiquetado de los OGM. No han podido ponerse de acuerdo sobre si el etiquetado debería estar dirigido en primer término a facilitar la elección del consumidor (posición de la UE). Algunos países se oponen a la obligatoriedad del etiquetado basado en el proceso de fabricación (como consta en un pasaje del texto que exige el etiquetado de los productos alimenticios con OGM, pero no conteniéndolos) esta falta de progresos a podido ser considerada como una victoria de los EEUU ( la decisión de sobreseer el debate ha sido motivo de congratulaciones de la GMA(Fabricantes de alimentos de América) y de la industria agro-alimentaria.

#### J.- La UE se apresta a reforzar las reglas de etiquetado de los OGM.

No se tendrán más en cuenta las excepciones realizadas sobre OGM "sustancialmente equivalentes" (es decir OGM que no difieren de manera sustancial de sus contraparte convencionales en cuanto a composición, valor nutritivo y uso) Sus componentes deberán ser claramente especificados. El etiquetado de OGM

no sustancialmente equivalentes deberán contener indicaciones sobre sus posibles impactos sobre la salud tales como riesgos alérgicos y tener en cuenta aspectos éticos y religiosos. Estas reglamentaciones se completaran con normas sobre trazabilidad.

#### K.- Brasil critica a la ONUSIDA

El director de los Programas HIV brasileño ha criticado recientemente a la ONUSIDA estimando que no se presta demasiada importancia a las estrategias destinadas a mejorar el acceso doméstico a los medicamentos antiretrovirales. Según él la ONUSIDA en lugar de especificar cuales son los tipos de tratamientos necesarios para responder a la pandemia ha preferido dirigir sus esfuerzos hacia políticas de prevención de la enfermedad, de acuerdo con la sección 301 del Informe del representante Comercial de los EEUU. Sobre esta base es que los EEUU han atacado la fabricación por parte de Brasil de medicamentos genéricos. Como reacción los brasileños han solicitado la apertura de consultas con los EEUU sobre aspectos de su Código de Patentes, que Brasil opina viola los Acuerdos sobre Inversiones de la OMC, el ADPIC y los arts. III y XI del GATT.

#### L.- Epílogo del litigio de las bananas entre EEUU y la UE.

La Comisión acaba de acordar una reglamentación que intenta aplicar el acuerdo a que llegaron los EEUU y la UE y entre el Ecuador y la UE, para poner un punto final al diferendo sobre las bananas. El nuevo sistema establece tres tipos de cuotas: 83% de los permisos serán acordados sobre la base del periodo de referencia 94/96 y el 17 % estará reservados a los nuevos proveedores de bananas al mercado europeo. "Esta decisión muestra la decisión de la Comisión de llegar al final de este asunto que parecía no llegar jamás" ( F. Fisher Comisario de agricultura) Durante este periodo los funcionarios de la UE se reunieron con los primeros ministros de las Islas del Caribe para discutir la reducción de sus niveles de producción en los Estados involucrados: Grenada, Sta Lucia, Dominica y San Vicente. Los estados caribeños consideran muy corto el periodo de transición (hasta el 2006) para adecuarse al nuevo sistema.

#### M.- ORD: Nueva Zelanda y Australia contra los EEUU.

Se trata de medidas de salvaguarda de los EEUU contra la importación de corderos de ambos países. La Cámara de Apelaciones ha rechazado



attac

el reclamo de los EEUU contra las decisiones de un panel, cuyos fundamentos se basan en que los EEUU no han podido demostrar la existencia de "desarrollo imprevistos" (según el art.XIX /1(a) del GATT). Según la Cámara este es un presupuesto que debe ser demostrado para justificar la medida de salvaguarda. Esta había sido tomada sobre la forma de una cuota tarifaria de tres años, luego de un aumento del 50% de las importaciones de corderos entre el 93 y el 97. Esta medida había derivado en un superavit en los países productores (que exportan el 90% de su producción a los EEUU) y que había producido una caída de los precios del 20%.

Grupo de Trabajo "Tratados Internacionales"  
[omc.marseille@attac.org](mailto:omc.marseille@attac.org)

#### 4. El mundo nos pertenece

Asistimos a un recrudecimiento de los movimientos sociales, tanto en los planos nacional como internacional. Pesan, hoy en día, lo suficiente como para influir sobre el curso de los acontecimientos. Todo parece estar preparado para permitir el surgimiento de grandes debates políticos en que se discuta el porvenir del mundo y las soluciones alternativas a las políticas neoliberales.

Estos debates, aunque todavía se encuentren en estado embrionario y apenas estén apareciendo las grandes opciones, existen ya. Podemos presentarlos como tres polos.

Un polo radical, internacional, a la vez opuesto a las respuestas nacionalistas o proteccionistas y a las propuestas de reformas, a menudo de amplitud limitada, que bajo la cobertura del realismo consideran a los movimientos influenciados por tal o cual institución internacional – la ONU contra el FMI, por ejemplo. Este polo tiene sin embargo dificultades frente a la formulación de propuestas de conjunto coherentes, y las propuestas alternativas que podrían impulsar – planificación democrática, autogestión, etc. – se hallan debilitadas por las crisis generales de los diferentes proyectos de transformación social.

Un polo nacionalista o en todo caso convencido de que el marco de los Estados-nación es el único posible para garantizar las conquistas sociales y permitir la expansión de la democracia. Este polo se encuentra tanto en los países ricos, en los que podría aliarse de hecho con fuerzas proteccionistas para oponer una barrera a la globalización, como en los países del Sur en los que a menudo desarrolla las clásicas

tesis del tercermundismo de los años 70. La dificultad para quienes encaran esta orientación es la misma que aparece en los "radicales" la de definir un proyecto coherente y creíble, tanto en los países del sur como en los desarrollados.

Y finalmente un polo "neoreformista", preferentemente ubicado en los países del Norte, cuya prioridad es defender la reforma global de las instituciones internacionales. Son los que plantean la "gobernabilidad global" y que se oponen tanto a los extremos del neoliberalismo como a las respuestas nacionalistas. Este polo es el más sensible a las "sirenas" de las instituciones internacionales en su búsqueda de una apertura luego de Seattle y de Washington se halla fragilizado por los débiles márgenes de maniobra actualmente posibles en el seno de las instituciones internacionales.

El término polo no es anodino. Trata de indicar que no constituyen posiciones muy definidas, capaces de conformar un cuerpo de respuestas coherente y global. Entre los actores de los movimientos que luchan contra la globalización liberal, pocos podrían reconocerse en esta clasificación que no se corresponde con la fluidez de los actuales debates donde cada uno podría apropiarse de los argumentos de uno u otro lado de los polos aquí presentados. El único interés de este planteo es posibilitar una mejor comprensión de las líneas de fuerza y desentrañar las coherencias aunque todavía hoy en día son virtuales.

Este regreso de los grandes debates políticos, tiene por característica esencial que se desarrollan fuera del mundo de los partidos políticos.

El último decenio ha visto perfilarse un doble movimiento de sentidos opuestos: el de los movimientos sociales, globalmente radicalizados, mientras los partidos políticos evolucionaban hacia la derecha, se impone un realismo que incluye a ciertas fuerzas radicales (partido de los trabajadores brasileño, partidos surgidos de las guerrillas centro-americanas, etc.) La realidad es, evidentemente, más compleja. Algunas organizaciones sindicales, especialmente europeas, que persiguen una evolución hacia la derecha iniciada en los 80 y formaciones políticas que no se inscriben en esta evolución. Pero, mirado retrospectivamente, este movimiento oscilante recoge las grandes tendencias. La reciente participación de partidos de izquierda en la gestión gubernamental de América Latina y sobre todo en Europa, ha acelerado estos



attac

procesos, ya que ninguno de estos gobiernos se ha distanciado de las grandes opciones del "Consenso de Washington", las tablas de la ley de la mundialización liberal.

El tema de la globalización se halla en el origen de esta contradictoria evolución.

Los movimientos sociales se movilizan particularmente contra las consecuencias sociales y ambientales de la mundialización liberal y a partir de allí llegan a una protesta mucho más global. Los partidos políticos, especialmente si se hallan asociados a la gestión gubernamental, tienden a considerar que los inconvenientes que produce la globalización son datos inamovibles, con los cuales lo mejor que se puede hacer es aminorar sus brutales efectos.

La diferencia de trayectorias entre partidos políticos y movimientos sociales nos remite a cuestiones más viejas que son objeto de numerosos análisis y estudios.

Solo es importante una idea que permite demostrar que la crisis de perspectivas alternativas al liberalismo tiende a disolver el vínculo que unía a los partidos y a los movimientos sociales en una visión conjunta de construcción del futuro. No teniendo demasiadas estrategias para compartir, cada uno en su mundo, contempla la aceleración de fenómenos ya existentes. Los partidos otorgan prioridad a la gestión de las instituciones y a la participación en el juego electoral mientras que los movimientos sociales se ocupan de su territorio, la gestión de lo "social" pero también de la organización de las resistencias de la sociedad. Partiendo de prismas de lectura tan diferentes, se comprende como en circunstancias históricas particulares los partidos y los movimientos pueden llegar a tan diferentes conclusiones.

Esto no deja de tener consecuencias sobre todo en los movimientos sociales jóvenes y carentes de experiencias anteriores. Será necesario encuadrar estos grandes debates orientativos en marcos de dirigentes en los que, esencialmente, se encontrarán sindicatos, ONGs y algunos intelectuales que se expresan por medio de los "think tanks".

Es necesario sin embargo liberarse de la ilusión de poder dilucidar la profunda evolución del mundo y sus grandes tendencias, las "trends" por utilizar el término tan caro a Immanuel Wallerstein. La única preocupación que nos queda es posibilitar algo de claridad. Más allá de la competencia y de la finura de análisis de los autores, estamos en un giro del mundo en el

que los márgenes de incertidumbre son muy grandes para poder deslizar simplemente una orientación en el análisis de la situación.

Si podemos simplemente, al menos, elaborar ciertas guías, algunos elementos capaces de orientar las actividades militantes en el sentido de que ofrezcan mayores chances a los "de más abajo": los campesinos del tercer mundo, los desocupados, los asalariados, los jóvenes que se entregan a la acción en muchos países; a todos los que quieren hacerse escuchar, habremos logrado nuestro objetivo.

Christophe Aguiton

Extracto de "El mundo nos pertenece" Ediciones Plon de reciente aparición.

## 6. A la libertad por la regulación

Por George Monbiot

Los movimientos populares que se despliegan contra el poder empresarial son, quizá, los mayores y más extendidos alzamientos populares que el mundo haya visto. Cada gran reunión sobre comercio resulta bloqueada por protestas, cada gran empresa ha atraído su propia campaña.

Hay un problema, creo: todos sabemos contra qué estamos pero no podemos ponernos de acuerdo sobre a favor de qué. Nuestros movimientos se han definido en términos de pura oposición: somos antiglobalización, antiempresas, anticapitalistas... Pero a no ser que empecemos a reclamar soluciones, nuestros esfuerzos acabarán malgastados.

Describir la red antiglobalización como incoherente no supone necesariamente denigrarla: tanto su fuerza como su debilidad radican en la diversidad de ideologías e intereses que ha movilizado. Pero la ausencia de un programa colectivo claro ha inducido a algunas personas a llenar este vacío con ideas voluntaristas.

La creencia que la revolución zapatista mexicana, que debe mucho de su éxito a la identidad regional, lealtad de clase y aislamiento geográfico, puede ser reproducida entre las desarraigadas gentes de las ciudades posindustriales es tan desesperada como la esperanza de que plantar cannabis en la londinense Parliament Square persuadirá a los capitalistas globales para que salgan con los brazos en alto. En realidad, es difícil advertir como autoorganizaciones no estatales puede ayudar a alguien que no sean los fuertes.





attac

Imaginen lo que ocurriría a una comunidad autónoma de negros al lado de una comunidad autónoma de supremacistas blancos en Carolina del Sur. Por tanto ¿para qué deberíamos movilizarnos? ¿cuál es la antítesis del capitalismo totalitario? Creo que no lo es ni la anarquía ni la economía dirigida. Es la libertad de mercado.

Déjeme apresurarme a explicar que mi concepción de la libertad de mercado es bastante diferente de la de los neoliberales. Un genuino mercado libre es evidentemente aquel que es libre para todos, no aquel en que los poderosos son libres para exprimir la vida económica de todos los demás. El requisito previo de la libertad es la regulación eficaz.

Esto significa que en algunos aspectos el Estado no ha de debilitarse (como insisten ambos, anarquistas y neoliberales) sino reforzarse. Debe ser dotado de poderes para obligar a productores y consumidores a soportar sus propios costes, sin trasladarlos a otras gentes o al medio ambiente. Debe permitírsele discriminar entre la protección a los trabajadores, consumidores y ecosistema y el proteccionismo comercial.

Acuerdos como los establecidos por la Organización Mundial de Comercio deben ser invertidos. Más que establecer estándares máximos para la defensa de las personas y el medio ambiente, crean estándares mínimos que las empresas multinacionales deben suscribir para obtener los permisos para comerciar.

Si podemos aceptar que los Estados deberían someterse a normas de derechos humanos que pueden imponerse en cualquier lugar del mundo, es difícil entender porque a las empresas debería permitírseles mutilar y envenenar a las personas de los países más débiles. Si vamos a invertir los tratados mundiales de comercio, además, debemos democratizar la toma global de decisiones. Quizá debiéramos atisbar un parlamento mundial que gobierne las actividades de los organismos mundiales.

La libertad de mercado también exige que los gobiernos dejen de rescatar empresas en cuanto se meten en problemas. Necesita que eliminemos privilegios tales como la responsabilidad limitada (que permite a las empresas eludir sus responsabilidades) y los especialmente generosos derechos de propiedad (que les garantizan el control de bienes tan fundamentales como el conocimiento, el genoma, las variedades de plantas, la tierra y el agua). Las empresas deberían someterse a las

leyes de libertad de información del tipo de las que permiten a los ciudadanos estadounidenses someter al Estado a escrutinio.

El tamaño de algunas empresas se ha convertido en un impedimento para la democracia, minimizando el poder de los ciudadanos y de sus competidores. Quizá debiéramos establecer un límite global, obligando a todas las empresas por encima de ciertas dimensiones a desprenderse de parte de sus negocios. Un salario máximo global, limitando el de ejecutivos y directivos a un múltiplo del salario de sus empleados peor pagados, limitaría el poder coercitivo de los ricos y proporcionaría un incentivo para aumentar los ingresos de los pobres. Y si se estableciese un único impuesto empresarial en todo el mundo, las empresas no podrían obligar a los gobiernos a permitirles escurrir el bulto.

Y lo que es más importante, cuando una compañía haya causado un daño público significativo, debería permitirse a los Estados, tan pronto como ello suceda, dictar sentencia de muerte empresarial.

Traducción de Angel Díaz Méndez de The Guardian Weekly (3 al 9 de mayo 2001)

## 7. Crisis en Turquía

A. Palomo Garrido  
ATTAC-Madrid [Madrid@attac.org](mailto:Madrid@attac.org)

**Berlin.** Durante estos días previos a las vacaciones de verano, las agencias de viaje alemanas bombardean con publicidad acerca de las ventajas de viajar a Turquía, debido a la profunda crisis económica que azota el país esta primavera y que ha provocado la depreciación de la moneda en más de un tercio de su valor.

La crisis turca es un capítulo más en la interminable cadena de sucesivas quiebras económicas provocadas por las masas de capital financiero. Recapitulemos los acontecimientos: Desde diciembre de 2000 se venía recrudeciendo el enfrentamiento político entre el gobierno de Ecevit, de orientación musulmana, y el presidente Sezer, la presidencia ha sido un bastión del laicismo en Turquía desde la revolución militar que instauró la república. Sin embargo, el principal argumento empleado por ambas partes para la disputa fue el conocido tema de la corrupción.

La disputa política se transformó en inestabilidad económica y la bolsa de Estambul comenzó a caer. En febrero, los bancos turcos no pudieron afrontar las pérdidas y se produjo una



attac

estampida de capitales que dejó la economía nacional en el esqueleto. Bajo recomendaciones internacionales (FMI, BM...), el Banco Central Turco dejó oscilar libremente la moneda nacional en los mercados financieros. Al poco tiempo la lira turca había perdido más de un 40% de su valor.

La situación se agrava ya que muchos particulares y empresas no pueden pagar sus créditos. La penuria económica se extiende como la pólvora. Se inician las protestas populares contra el gobierno y los organismos internacionales (FMI, BM), a los que se acusa de la crisis. La respuesta del gobierno es la represión policial y el lanzamiento de un SOS a los organismos internacionales, al FMI, al BM y al G7. La cifra de dinero que se maneja como necesaria para sacar a Turquía del atolladero es de unos 10 ó 12 billones de dólares. Sin embargo, el rescate de la península otomana está sometido a una serie de condiciones, a saber:

El control de la inflación, un saneamiento del sistema bancario, desregulación de la economía y privatizaciones como la de la Telecom turca (el monopolio de telecomunicaciones estatal). Es decir, aplicar con todo su peso la política del ajuste. El caso es que, estas medidas que hemos asumido tan calladamente en el primer mundo, no fueron adoptadas en su total extensión por muchos Estados cercanos al núcleo central del sistema. Como fue el caso de los „tigres asiáticos“, Brasil, Rusia, Argentina o Turquía.

En el caso concreto de Turquía, la realidad es que, antes de la crisis, el Estado controlaba más del 50% de la producción industrial, el 70% del sector bancario y a través de las subvenciones, la mayor parte del sector agrario. Los organismos internacionales exigen una reforma (venta) inmediata de este sistema, que se traduzca en desregulación y privatizaciones. Mientras las reformas llegan, el paro aumenta y Turquía tiene cada vez mayores problemas para importar medicamentos debido a la depreciación de su moneda.

Empieza a ser digno de observación y seguimiento este fenómeno, por el cual, cualquier Estado que no aplique con disciplina las políticas de ajuste recomendadas desde el FMI o el BM, queda en posición especialmente vulnerable ante los torbellinos financieros y especulativos que se originan en los mercados mundiales. La pregunta es: ¿Es la necesidad de desregulación la que provoca las crisis? O ¿son las crisis las que propician la desregulación?

A. Palomo Garrido  
Doctorando en la Facultad de CC. Políticas de la UCM (Madrid)  
(ATTAC-Madrid)

## Otros artículos publicados en Le Courriel d'Information: (en francés)

### Nº 236

#### **Génova – Las mujeres primero**

Las mujeres inician el baile de las movilizaciones que tendrán lugar a fines de julio en Génova. Se trata de una etapa importante para la construcción de las resistencias y de las propuestas.

#### **Génova – Una reunión europea**

Se acaba de realizar en Génova una reunión del Foro Social de Génova para preparar las manifestaciones y la contracumbre.

#### **Asombrosos Paraísos**

Batalla fiscal contra los paraísos exóticos. A la luz de un nuevo escándalo sobre un negocio de blanqueo de dinero los paraísos fiscales están en el banquillo. Los Gobiernos y en especial los europeos acusan a los distantes, los del Caribe por ejemplo, olvidando intencionalmente los que se encuentran a sus puertas.

#### **Urgente Africa – Llamado a la solidaridad**

Planet Africa acumula dos problemas: el olvido del continente y sus excluidos, los enfermos y principalmente los afectados por el HIV.

### Nº 237

#### **Asombrosos paraísos**

Se realizarán acciones en Andorra y en Jersey el 9 de junio próximo. EEUU se retira de las negociaciones multilaterales de la OCDE donde se discute la regulación de los paraísos fiscales, los sistemas de blanqueo de dinero y la evasión fiscal.

#### **Asombrosos paraísos**

El libro Révélation\$ provoca la renuncia de Lussi de Clearstream, abandonado por sus antiguos amigos y a causa de un pequeño error de contabilidad de 1.000 billones de U\$S (¡!!)